

# WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 10/2012

## **Texto**

### **What's the matter with Italy?**

Italy has moved to centre stage in the eurozone debt crisis.

While Greece generated a lot of noise, it is now seen as a sideshow.

Greece's debt problems are already widely known and the immediate consequences of a Greek default largely anticipated.

Moreover, the size of the Greek economy is small enough that the direct damage, if Greece stopped paying its debts, should be quite manageable for the eurozone.

Instead, the big fear is "contagion" - that a Greek default could trigger a financial catastrophe for other, much bigger economies - in particular Italy and Spain.

Fonte: <http://www.bbc.co.uk/news/business-15429057>

## **Tradução Livre**

### **What's the matter with Italy?**

#### **Qual é o problema da Itália?**

Italy has moved to centre stage in the eurozone debt crisis.

**A Itália moveu-se para o palco central na crise de débito da eurozona.**

While Greece generated a lot of noise, it is now seen as a sideshow.

**Enquanto a Grécia gerou um grande barulho, ela é agora vista como um assunto secundário.**

Greece's debt problems are already widely known and the immediate consequences of a Greek default largely anticipated.

**Os problemas de débito da Grécia são amplamente conhecidos e as consequências imediatas de um inadimplemento foram largamente antecipadas.**

Moreover, the size of the Greek economy is small enough that the direct damage, if Greece stopped paying its debts, should be quite manageable for the eurozone.

**Além disso, o tamanho da economia da Grécia é pequeno o suficiente que o prejuízo direto, se a Grécia parar os pagamentos de seus débitos, seria completamente gerenciável pela eurozona.**

Instead, the big fear is "contagion" - that a Greek default could trigger a financial catastrophe for other, much bigger economies - in particular Italy and Spain.

**Em vez disso, o grande medo é o “contágio” - que o inadimplemento da Grécia poderia provocar uma catástrofe financeira para outros, economias muito maiores – em particular Itália e Espanha.**